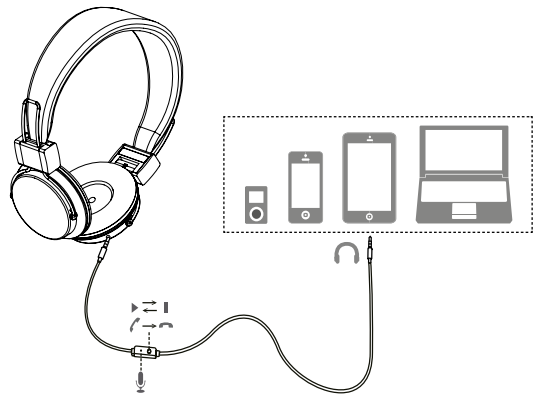
CANYON
YOU CAN

Stereo Headphones HP-2

Quick Guide v 1.9



EN

Features:
Driver: 40 mm
Frequency Range: 20-20000Hz
Impedance: 32 Ohm
Sensitivity: 113 dB

Complete set:	Connection and control unit
Stereo headpnones with microphone Ear cushions User manual	Put the plug of stereo headpnones into device connector. When disconnecting headpnones, hold the plug, not the cord.

Troubleshooting:

Trouble	Solution
No sound	1) Check all connections 2) Check sound settings on your tablet/telephone/player 3) Check, if mute function is turned on
Noise in sound	4) Check the quality of sound and source record quality 5) Adjust sound level with the help of settings on your device

If the actions from above-mentioned list do not help, please contact support service at Canyon web-site:
http://canyon.eu/ask-your-question/

Warranty

EN: For the detailed information regarding warranty terms, please refer to: http://canyon.eu/warranty-terms/

BG: За повече информация относно гаранционните условия, моля посетете: http://canyon.bg/ogranicheniya-na-garantsiyata/

HU: A részletes garanciális információk megtekintéséhez látogasson el a http://hungary.canyon.eu/a-korlatozott-jotallas/

RO: Pentru conditiile specifice de garantie, vizitati: http://canyon.ro/garantie-produse/

SK: Viac informácií o záručných podmienkach je uvedených na internetovej stránke http://canyon.sk/prehlasenia-o-zaruke/

SI: Podrobne informacije o garancijskih pogojih najdete na strani: http://canyon.eu/warranty-terms/

RS: Za detaljnije informacije o uslovima garancije obratite se: http://canyon.eu/warranty-terms/

LV: Detalizēta informācija par garantijas noteikumiem atrodama: http://canyon.eu/warranty-terms/

LT: Detalesnę informaciją apie garantijų sąlygas rasite tinklapyje: http://canyon.eu/warranty-terms/

EE: Detailse info garantiitingimuste kohta leiate: http://canyon.eu/warranty-terms/

Warnings

KZ: Ескерту: Ұзақ уақыт бойы жоғары дыбыс деңгейінде құлақаспап / гарнитура пайдалану уақытша немесе тұрақты дыбыс жоғалтуға әкелуі мүмкін. Балалар кездейсоқ туншығу болдырмау үшін құлаққапты пайдалануға жол бермеңіз

RS: Korišćenje preglasno pojačanih slušalica/slušalica sa mikrofonom duži vremenski period može da prouzrokuje trenutno ili trajni gubitak sluha. Čuvati van domašaja dece

SI: OPOZORILO: Da bi preprečili morebitno okvaro sluha, ne poslušajte zvokov pri visoki glasnosti dalj časa. Hraniti izven dosega otrok mlajših od 3 let

All other products names and trademarks are property of their respective owners
Více informací na www.canyon.eu/certificates

www.canyon.eu

SAFETY INSTRUCTIONS
Read and follow all instructions before usage of this device.
1. Protect the device from excessive moisture, and entry of water or dust.
2. Protect the device from heat: do not install heating devices near it, and do not expose to direct sunlight.
3. Never spray liquid cleaners. Clean the device only with dry cloth.

PRECAUTIONS
1) Using earphones at high volume level for a long time may cause temporary or permanent hearing loss.
2) It is forbidden to remove the case from device. Attempt to repair this device is not recommended, and causes warranty loss.

WARRANTY LIABILITIES

Warranty period starts from the date of purchase the goods from the Seller, authorized by Canyon. Date of purchase is the date indicated in your sales receipt or waybill. During warranty period, a repair, replacement or refund of payment for goods are performed on discretion of Canyon Company. To receive warranty services, goods shall be returned to the Seller, to purchase place, together with purchase evidence (sales receipt or waybill). Warranty takes 2 years from the moment of purchasing goods by consumer. Additional information on usage and warranty is available on website: **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Manufacturer: Asbisc Enterprises PLC, Cyprus, Limassol 4103. Diamond Court, 43 Kolonakiou Street. Agios Athanasios. **http://canyon.eu/**

BG

Кратко ръководство

Характеристики:
Говорители: 40 mm
Честотен диапазон: 20-20000Hz
Импеданс: 32 Ohm
Чувствителност: 113 dB

Съдържание на комплекта:	Подключение и блок управления:
Стерео слушалки смикрофон Допълнителни тапи Кратко ръководство	Включете жака на стерео слушалките към входа на устройството, предназначен за свързване със слушалки. При изключване хванете с ръка горната част на жака и дръпнете, а не кабела.

Отстраняване на проблеми:

Проблем	Възможни решения
Няма звук	1) Проверете връзката 2) Проверете настройките на звука на вашия таблет / телефон / плейър 3) Проверете, дали функцията звука не е изключен
Помехи в звучании	4) Проверете качеството на звука и записа 5) Регулирайте нивото на звука с помощта на настройките на Вашето устройство

Ако действията от горепосочения списък не ви помогнат, моля свържете се с отдела за поддръжка на уеб сайта на Canyon:
http://canyon.eu/ask-your-question/

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ:
Прочетете и следвайте всички инструкции, преди да използвате това устройство:
1. Пазете слушалките от влага и навлизане на течности и/или прах.
2. Пазете слушалките от топлина. Не го оставяйте близо до отоплителни уреди и не го излагайте на пряка слънчева светлина.
3. Никога не почиствайте с течни почистващи препарати, а само със суха, памучна кърпа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
1) Използването на слушалки с високо ниво на звука за дълго време може да причини временна или трайна загуба на слуха.
2) Не разглобявайте Вашите слушалки! Опитът да се поправят не се препоръчва и води до загуба на гаранцията.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ:

Гаранционният период е две години, считано от датата на покупка, което се удостоверява с гаранционна карта и/или касова бележка. По време на гаранционния период ремонт, подмяна или връщане на платената сума за покупката на съответния продукт се извършва по преценка на Canyon и Асбис България ЕООД. За да получите гаранционно обслужване, моля обърнете се към търговеца, от който сте закупили продукта като удостоверите, че той е в гаранция. Допълнителна информация за използването и гаранцията можете да намерите на уебсайта: **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Производител: Asbisc Enterprises PLC, Cyprus, Limassol 4103. Diamond Court, 43 Kolonakiou Street. Agios Athanasios. **http://canyon.eu/**
Вносител: АСБИС България ЕООД И.Н.: BG121655056 Адрес: София, бул. Искърско шосе 7, ТЦ Европа, стр.3 Тел.: 02/4284111, **www.asbis.bg**

Продуктът е в съответствие с изискванията на Директива 2015/863/ЕС (or other) Всички декларации може да изтеглите от уеб сайт https://canyon.bg/sertifikati/ и/или http://canyon.eu/certificates, търсейки по модела на устройството.

HU

Használati útmutató

Termékjellemzők:
Hangsugárzó: 40 mm
Frekvenciatartomány: 20-20000Hz
Impedancia: 32 Ohm
Érzékenység: 113 dB

A csomag tartalma:	Csatlakoztatás és használat:
Sztereó fejhallgató, mikrofonnal lillesztékek Használati útmutató	Csatlakoztassa a fejhallgató az eszközéhez. Ha eltávolítani kívánja a fejhallgató, a csatlakozónál fogja meg, ne pedig a kábel segítségével húzza ki.

Hibakeresés:

Hibajelenség	Megoldás
Nincs hang	1) Ellenőrizze a csatlakozásokat 2) Ellenőrizze a hangerőt, hangbeállításokat az eszközén 3) Ellenőrizze, hogy nincs-e némítva az eszköze
Zajos a hang	4) Ellenőrizze a lejátszott műsor minőségét 5) Állítsa be a megfelelő hangerőt az eszközén

Ha a fent leírtak segítségével nem tudta megoldani a problémáját, kérdezzen tőlünk, az alábbi oldalon: **http://canyon.eu/ask-your-question/**

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK
Olvassa el az alábbi utasításokat, mielőtt használni kezdi ezt fülhallgatót!
1. Óvja a készüléket a nedvességtől, víztől, portól.
2. Óvja a készüléket a magas hőmérséklettől, ne tegye ki direkt napsugárzás hatásának, ne tegye hőforrás mellé.
3. Ne használjon folyékony tisztítószereket a tisztán tartáshoz. Száraz, tiszta kendőt használjon a tisztításhoz.

FIGYELMEZTETÉSEK
1) A fülhallgató magas hangerőn valós használata tartós vagy átmeneti halláskárosodást okozhat!
2) Ne szerelje szét az eszközt. A javítási kísérlet a garancia elvesztésével jár.

GARANCIA
A Canyon garantálja, hogy a termékei hibáktól mentesen kerül átadásra, illetve a garancia időszaka alatt hibátlanul fognak működni. A garancia abban az országban érvényesíthető, ahol a Canyon terméket értékesítették. A garanciális időszak a termék megvásárlásával kezdődik és két évig tart. A jelen jótállási feltételek speciális feltételek, nem érintik és nem korlátozzák az adott országban érvényben lévő helyi jogszabályokat. Kérjük vegye figyelembe, ahogy a CANYON termékeket nem kritikus helyekre tervezték; kritikus helyeken nem használhatóak. Kritikus helyek, kritikus felhasználás alatt a következőket értjük: egészségügyben, orvosi eszközként vagy kiegészítőjeként, nukleáris intézményekben közúti szállítást-fuvarozást végző szolgáltatóknál, illetve minden olyan helyet, ahol a meghibásodás súlyos károkat, sérülést okozhat.

http://canyon.eu/warranty-terms/

Gyártó: Asbisc Enterprises PLC, Cyprus, Limassol 4103. Diamond Court, 43 Kolonakiou Street. Agios Athanasios. **http://canyon.eu/**

Importőr: ASBIS Magyarország Kft. 1135. Budapest, Reitter Ferenc utca 46-48. Tel.: +36/1 236-1000 Fax: +36/1 236-1010 **www.asbis.hu/**

CZ

Rychlý průvodce

Vlastnosti:
Ovládač hlasitosti: 40 mm
Frekvenční rozsah: 20-20000Hz
Impedance: 32 Ohm
Citlivost: 113 dB

Kompletní set	Připojovací a řídicí jednotka
Stereo sluchátka s mikrofonem Ušní polštářky Uživatelský manuál	Zasuňte konektor stereo sluchátek do konektoru pro zařízení. Při odpojování držte konektor/koncovku, ne kabel.

Řešení potíží:

Problém	Řešení
Žádný zvuk	1) Zkontrolujte všechna připojení 2) Zkontrolujte nastavení zvuku svého tabletu/telefonu/přehrávače 3) Zkontrolujte, zda není zapnutá funkce ztlumení
Noise in sound	4) Zkontrolujte kvalitu zvuku a zdrojové nahrávky 5) Upravte hladinu zvuku pomocí nastavení na svém zařízení

Pokud uvedená řešení nepomáhají, kontaktujte prosím podporu prostřednictvím stránky: **http://canyon.eu/ask-your-question/**

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE
Přečtěte pozorně následující instrukce ještě před použitím výrobku.
1. Nevystavujte zařízení přílišné vlhkosti, vodě ani prachu. Nepoužívejte v oblastech s vysokou vlhkostí ani v prašném prostředí.
2. Chraňte zařízení před teplem: nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla a nevystavujte zařízení přímému slunečnímu záření.
3. Nikdy nestříkejte na zařízení tekuté čističe. Čistěte pouze suchým hadříkem.

UPOZORNĚNÍ
1) Dlouhodobé poslouchání příliš hlasité hudby ze sluchátek může vést k dočasné nebo nevratné ztrátě sluchu.
2) Je zakázáno odstraňovat kryt sluchátek. Neodborné zásahy mají za následek zánik záruky.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY
Záruční doba začíná datem nákupu zboží od prodejce autorizovaného společností Canyon. Datum nákupu je uvedeno na účtence nebo faktuře. Během záruční doby rozhoduje o opravě, výměně zboží nebo navrácení peněz společnost Canyon. Pro uplatnění záruky je nutné vrátit na prodejní místo zboží I s účtenkou či fakturou. Záruční doba trvá dva roky od okamžiku nákupu zboží. Další informace ohledně používání a podmínkách záruky jsou dostupné na stránce: **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Výrobce: Asbisc Enterprises PLC, Cyprus, Limassol 4103. Diamond Court, 43 Kolonakiou Street. Agios Athanasios. **http://canyon.eu/**

RO

Scurt ghid de utilizare

Features:
Driver: 40 mm
Rata frecventa: 20-20000Hz
Impedanta: 32 Ohm
Sensibilitate: 113 dB

Set complet:	Conectare si control unitate
Casti Stereo cu microfon Pernute Manual utilizare	Puneti mufa castilor in conectorul dispozitivului. Cand deconectati castile, tineti de mufa, nu de cablu.

Problēmu novēršana:

Problema	Solution
Nėra gardo	1) Patikrinkite visas jungtis 2) Patikrinkite savo įrenginio garso nustatymus 3) Patikrinkite ar neįjungta nutildymo funkcija
Triukšmas	4) Patikrinkte garso failo kokybę. 5) Sureguliuokite garso lygė jūsų įrenginyje

Jei viršuje pateikti problemos sprendimo būdai nepadeda, kreipkitės į Canyon pagalbos centrą: **http://canyon.eu/ask-your-question/**

SAUGUMO INSTRUKCIJOS
Perskaitykite ir sekite instrukcijas prieš pradedant naudotis įrenginiu.
1. Saugokite įrenginį nuo drėgmės, vandens ar dulkių.
2. Saugokite įrenginį nuo karščio: ne;aikykite tiesioginiuose saulės spinduliuose ir nenaudokite šalia šildymo įrenginių.
3. Niekada nenaudokite skystų valiklių. Valykite įrenginį tik su sausa šluoste.

ATSARGUMO PRIEMONĖS
1) Naudojant ausines dideliu garsu ilgą laiką galima pakenkti klausai ar jos netekti.
2) Jokiu būdu neardykite įrenginio nes prarasite garantiją.

GARANȚIE OBLIGAȚII
Garanția expiră de la data achiziționării de la distribuitorul autorizat. Data achiziționării este indicată pe chitanța de achiziție. Pentru a vă oferi un serviciu de garanție, trebuie să returnați articolul vânzătorului și să furnizați o chitanță. Garanția este valabilă timp de 2 ani de la data achiziționării. Informații suplimentare privind utilizarea sunt disponibile la: **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Producator: ASBISc Enterprises PLC, 43 Strada Kolonakiou, Diamond Court, 4103, Ayios, Athanasios, Limassol – Cipru. Tel: 357-25-857176 Fax: 357-25-857288

Importator: ASBIS Romania SRL Splaiul Independentei 319 Sector 6 Bucuresti 062650 Romania Tel. +40 21 337 1099 **www.asbis.ro**

RU

Инструкция по эксплуатации

Технические характеристики:
Диаметр драйвера: 40мм
Диапозон частот: 20-20000Hz
Импеданс: 32 Ом
Чувствительность: 113 дБ

Комплектация:	Подключение и блок управления:
Стерео наушники с микрофоном Амбушюры Руководство пользователя	Подключите штекер стерео гарнитуры в разъем устройства. Отсоединяя наушники держите за штекер, а не за шнур.

Устранение неисправностей

Проблема	Решение
Отсутствует звук	1) Проверьте все соединения 2) Проверьте настройки звука на планшете/телефоне/плеере 3) Проверьте не включена ли функция отключения звука
Помехи в звучании	4) Проверьте качество звука и качество записи источника 5) Отрегулируйте уровень звука с помощью настроек на вашем устройстве

Если действия из списка выше не помогают решить проблему, пожалуйста, обратитесь к службе поддержки на сайте Canyon
http://canyon.ru/zadajte-svoj-vopros/

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ
Прочитайте и следуйте всем инструкциям перед использованием продукта.
1. Оберегайте устройство от повышенной влажности, попадания воды и пыли.
2. Оберегайте устройство от нагрева: не устанавливайте ее рядом с нагревательными приборами и не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.
3. Никогда не распыляйте жидкие чистящие средства. Очищайте устройство только сухой тканью.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
1) Использование наушников на высоком уровне громкости на протяжении длительного времени может привести к временной или постоянной утере слуха.
2) Запрещается снимать корпус устройства. Попытка отремонтировать данный прибор не рекомендуется и ведет к потере гарантии.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА
Гарантийный срок исчисляется со дня покупки товара у авторизованного Продавца Canyon. За дату покупки принимается дата, указанная на Вашем товарном чеке или же на транспортной накладной. В течение гарантийного периода ремонт, замена либо возврат средств за покупку производится на усмотрение Canyon. Для предоставления гарантийного обслуживания товар должен быть возвращен Продавцу на место покупки вместе с доказательством покупки (чек или транспортная накладная). Гарантия 2 года с момента приобретения товара потребителем. Срок службы 2 года. Дополнительная информация об использовании и гарантии доступна на сайте **http://canyon.ru/usloviya-garantii/**

Производитель: Asbisc Enterprises PLC, Кипр, Лимассол 4103, Даймонд Корт, ул. Колонакиу 43, Агиос Атанасиос. **http://canyon.ru/**

Импортер в Российской Федерации: ООО «АСБИС», 129515, г. Москва, ул. Академика Королева, дом 13, стр. 1, тел. +7 495 775 06 41.

SK

Krátky návod

Parametre:
Menič: 40 mm
Frekvenčný rozsah: 20 – 20000 Hz
Impedancia: 32 Ω
Citlivosť: 113 dB

Kompletná súprava:	Pripojenie a ovládacia jednotka
Stereo slúchadlá s mikrofónom Ušnice Návod na obsluhu	Stereo slúchadlá pripojte ku konektoru na zariadení. Pri odpájaní slúchadiel ťahajte za koncovku, nie za kábel.

Odstraňovanie problémov:

Problém	Riešenie
Žiadny zvuk	1) Skontrolujte všetky pripojenia. 2) Skontrolujte nastavenia zvuku na tablete/telefóne/prehrávači. 3) Skontrolujte, či nie je vypnutý zvuk.
Zašumený zvuk	4) Skontrolujte kvalitu zvuku a zdrojovej nahrávky. 5) Ovládacími prvkami na zariadení nastavte úroveň hlasitosti.

Ak vyššie uvedené opatrenia nepomohli, obráťte sa na podporu na webovej stránke spoločnosti Canyon: **http://canyon.sk/spytajte-sa/**

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
Skôr, než začnete toto zariadenie používať, si prečítajte všetky pokyny a dodržujte ich.
1. Zariadenie chráňte pred nadmernou vlhkosťou a prienikom vody alebo prachu.
2. Zariadenie chráňte pred teplom: do jeho blízkosti neinštalujte ohrievače a nevystavujte ho priamemu slnečnému žiareniu.
3. Nikdy ho nečistite čistiacimi prostriedkami v spreji. Na čistenie zariadenia použite iba suchú tkaninu.

UPOZORNENIA
1) Dlhodobé používanie slúchadiel pri vysokej hlasitosti môže spôsobiť dočasnú alebo trvalú stratu sluchu.
2) Je zakázané odstraňovať zo zariadenia kryt. Pri svojpomocnej oprave zariadenia hrozí strata záruky, preto ju neodporúčame.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY
Záručná doba začína plynúť dňom zakúpenia tovaru od autorizovaného predajcu značky Canyon. Za deň zakúpenia sa považuje dátum uvedený na pokladničnom bloku alebo faktúre. Počas záručnej doby môže spoločnosť Canyon na základe vlastného uváženia zariadenie opraviť, vymeniť alebo vrátiť zaň peniaze. Pri uplatnení záruky musí byť tovar vrátený predajcovi spolu s dokladom o kúpe (pokladničným blokom alebo faktúrou). Záruka trvá 2 roky od okamihu, kedy si spotrebiteľ tovar zakúpil. Ďalšie informácie o používaní a záruke sú dostupné na tejto webovej stránke: **http://canyon.sk/prehlasenia-o-zaruke/**

Výrobca: Asbisc Enterprises PLC, Cyprus, Limassol 4103. Diamond Court, 43 Kolonakiou Street. Agios Athanasios. **http://canyon.eu/**
Importér/distribútor pre SR: ASBIS SK spol. s r.o., Tuhovská 33, 831 06 Bratislava, tel: +421-2-32165111

UA

Інструкція по експлуатації.

Технічні характеристики:
Діаметр драйвера: 40 мм
Діапазон частот: 20-20000 Гц
Опір: 32 Ом
Чутливість: 113 дБ

Вміст упаковки:	Подключение и блок управления:
Стерео навушники з мікрофоном Амбушюри Керівництво користувача	Підключіть штекер стерео гарнітури до роз'єму пристрою. Виймайте навушники з роз'єму за штекер, а не за провід.

Усунення несправностей

Проблема	Спосіб вирішення
Відсутній звук	1) Перевірте всі з'єднання 2) Перевірте налаштування звуку на планшеті / телефоні / плеєрі 3) Перевірте, чи не активована функція вимкнення звуку
Спотворене звучання	4) Перевірте якість звуку і запису 5) Відрегулюйте рівень гучності за допомогою налаштувань на вашому пристрої

Якщо дії із вищезазначеного списку не допомагають, звертайтесь в службу підтримки на веб-сайті Canyon: **https://canyon.ua/tech-support-ua/**

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ
Перед початком експлуатації продукту уважно прочитайте та дотримуйтесь всіх інструкцій.
1. Не піддавайте пристрій впливу вологи і не допускайте потрапляння води, оберігайте від впливу пилу. Також не розміщуйте в приміщеннях з підвищеною вологістю, великим вмістом пилу.
2. Не піддавайте впливу високих температур: не ставте поблизу опалювальних приладів і не піддавайте впливу прямих сонячних променів.
3. Ніколи не розпилюйте рідкі засоби для чищення. Очищуйте пристрій лише сухою тканиною.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ
1. Використання навушників / гарнітури при високій гучності протягом тривалого часу може призвести до тимчасової або постійної втрати слуху.
2. Забороняється розбирати пристрій. Також не рекомендується проводити самостійний ремонт даного пристрою. В іншому випадку це призведе до втрати гарантії.

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ`ЯЗАННЯ
Гарантійний термін починається з дати покупки товару у авторизованого Продавця CANYON. За дату покупки приймається дата, зазначена на Вашому товарному чеку, або на транспортній накладній. Протягом гарантійного періоду ремонт, заміна або повернення коштів за покупку проводиться на розсуд CANYON. Для надання гарантійного обслуговування товар повинен бути повернутий Продавцю на місце покупки разом із підтвердженням покупки (чек або накладна). Гарантія 2 роки з моменту придбання товару споживачем. Термін служби 2 роки. Додаткова інформація про використання та гарантію доступна на сайті **https://canyon.ua/garantiyni-umovy**

Виробник: Asbisc Enterprises PLC, Кіпр, Лімасол 4103, Даймонд Корт, вул. Колонакі 43, Агіос Атанасіос **http://canyon.eu**

Імпортер в Україні: ТОВ ПІІ «АСБІС-УКРАЇНА», 03061, м. Київ, вул. Газова, будинок 30, тел. +38 044 455 44 11 **https://canyon.ua**

CANYON